

**Protokoll**  
**über die 35. ordentliche öffentliche Stadtratssitzung im Ratssaal des Rathauses**  
**Hohenstein-Ernstthal am 01. November 2022**

Grundlagen: Einladung des Oberbürgermeisters vom 14.10.2022

Zeit: 19.00 Uhr – 20.15 Uhr

Leitung: OB Herr Kluge

Anwesende Stadträte: 20

SR Prof. Dr. Berger	SR H. Pfau
SR Bernhardt	SR K. Pfau
SR Evers	SR Rose-Indorf
SR Eurich	SR Röder
SR Dreyer	SR Dr. Stiegler
SR Haugk	SR Tischendorf
SR Herrmann	SR Trinks
SR Dr. Hiersemann	SR Weigel
SR Küttner	SR Weiß
SR Mühleisen	SR Zilly

Entschuldigt fehlende Stadträte: 2

SR Fahrenholz, SR Löttsch

Von der Verwaltung anwesend:

Frau Schnabel, Herr Weber, Frau Geist, Herr Gleißberg, Frau Gersdorf

**1. Feststellen der Beschlussfähigkeit und der ordnungsgemäßen Einladung**

Herr Kluge stellt Beschlussfähigkeit und fristgemäße Ausreichung der Sitzungsunterlagen an die Stadträte fest. Einladung und Sitzungsunterlagen wurden am 21.10.2022 per Boten bzw. E-Mail zugestellt.

Die öffentliche Bekanntmachung erfolgte fristgemäß durch Aushang in den Schaukästen an den Rathäusern von Hohenstein-Ernstthal und Wüstenbrand. Zusätzlich wurde im Internet darüber informiert.

**2. Bestätigung der Tagesordnung**

ÖT TOP 4 - Bestätigung der Niederschrift des öffentlichen Teils der 34. ordentlichen Sitzung des Stadtrates am 20.09.2022  
Dieser TOP entfällt.

NÖT TOP 1 - Etwaige weitere Angelegenheiten  
Es entfällt der gesamte nichtöffentliche Teil der Sitzung.

Damit ist die Tagesordnung für die heutige Sitzung wie folgt bestätigt:

### **Tagesordnung – öffentlicher Teil**

1. Feststellen von Beschlussfähigkeit und ordnungsgemäßer Einladung
2. Bestätigung der Tagesordnung
3. Benennung von zwei Stadträten zur Mitunterzeichnung der Niederschriften (B90/Grüne, SPD; AfD)
4. Bestätigung der Niederschrift des öffentlichen Teils der 34. ordentlichen Sitzung des Stadtrates am 20.09.2022 → Dieser TOP entfällt lt. Punkt 2 des Protokolls.
5. Informationen des Oberbürgermeisters
6. Informationen des Ortsvorstehers von Wüstenbrand
7. Anfragen der Einwohner und Stadträte
8. Beschlussvorlagen
  1. Sitzungsplan 2023 für den Stadtrat und seine Ausschüsse  
Vorlage 1/35/2022
  2. Realisierung von Maßnahmen aufgrund von Bürgervorschlägen (Bürgerhaushalt)  
Vorlage 2/35/2022
  3. Sanierung Berggasthaus – 2. Bauabschnitt  
Bewilligung weiterer außerplanmäßiger Auszahlungen im Haushaltsjahr 2022 und Vergabe von Planungsleistungen  
Vorlage 3/35/2022
  4. Beschluss über den jährlichen Wirtschaftsplan 2023 für den körperschaftlichen Waldbesitz der Stadt Hohenstein-Ernstthal  
Vorlage 4/35/2022
  5. 1. Änderungssatzung zur Satzung der Großen Kreisstadt Hohenstein-Ernstthal über die Erhebung von Elternbeiträgen und weiteren Entgelten für die Betreuung von Kindern in Kindertagesstätten und in Kindertagespflege (Elternbeitragssatzung), Einmaliges „Einfrieren“ der Elternbeiträge 2023 auf dem Niveau von 2022  
Vorlage 5/35/2022
9. Etwaige weitere Angelegenheiten  
Information über die erfolgte Prüfung einer Erweiterung der Skateranlage am HOT-Sportzentrum entsprechend der Vorlage 4/33/2022 aus der Stadtratssitzung vom 12.07.2022

### **3. Benennung von zwei Stadträten zur Mitunterzeichnung der Niederschrift (B90/Grüne, SPD; AfD)**

Stadtrat Herr Rose-Indorf und Stadtrat Herr Herrmann sind Mitunterzeichner der Niederschrift.

### **4. Bestätigung der Niederschrift des öffentlichen Teils der 34. ordentlichen Sitzung des Stadtrates am 20.09.2022**

Dieser TOP entfällt lt. Punkt 2 der Tagesordnung.

## 5. Informationen des Oberbürgermeisters

### \* **Folgende Presseinformation wurde ausgereicht:**

ADAC-Veröffentlichung zum Termin für den LIQUI MOLY Motorrad Grand Prix Deutschland 2023 vom 16. bis 18. Juni auf dem Sachsenring

### \* **Verkehrsraumeinschränkungen**

Vor Sitzungsbeginn erfolgt die Ausreichung eines Informationsblattes über aktuelle Verkehrsraumeinschränkungen größeren Ausmaßes im Stadtgebiet.

### \* **Veranstaltungen**

- 10.11. 19:00 Uhr Vernissage zur Ausstellung „un-vergessen“ von Emma Hohenstein, Zeichnung/Malerei/Grafik in der Kleinen Galerie
- 26.11. 14:00 Uhr Eröffnung der Weihnachtsausstellung: „Krippen der Völker-Weihnachtskrippen aus aller Welt“ im Textil und Rennsportmuseum
- 26.11. 16:00 Uhr Pyramidenanschieben zum 1.Advent, Altmarkt und Innenstadt – Die Geschäfte haben geöffnet und die Händler überraschen mit tollen Angeboten

### \* **Volkstrauertag am 13. November**

Die Gedenkfeierlichkeit mit Kranzniederlegung für alle Opfer von Gewaltherrschaft und Krieg findet in diesem Jahr am Sonntag, den 13.11. um 11.00 Uhr am Ehrenmal Silbergäßchen statt.

### \* **Hundetoiletten**

Eine Standortaufstellung mit Fotos wurde vor Sitzungsbeginn an alle ausgereicht.

### \* **Fahrkartenverkauf Bahnhof Wüstenbrand**

Ein Schreiben an die Mitteldeutsche Regiobahn wurde ebenfalls vor Sitzungsbeginn an alle ausgereicht.

Zwischenzeitlich erfolgte am 28.10.2022 von der Mitteldeutschen Regiobahn die mündliche Zusage, dass, wer in Wüstenbrand in den Zug einsteigt, weiterhin Fahrkarten im Zug kaufen kann, da dies beim Einstieg in Wüstenbrand nicht möglich ist.

### \* **Vorinformation zum Jahresabschluss Stadtrat**

Nach der letzten Sitzung in diesem Jahr am 13.12. findet nach 2 Jahren Pause wieder unser traditioneller Jahresabschluss im Hotel „Bürgerhof“ in Wüstenbrand statt.

### \* **Jubiläumsfeierlichkeiten im Jahr 2023**

„875 Jahre Wüstenbrand“ wird im Rahmen des Heidelbergfestes gefeiert.

„125 Jahre Zusammenschluss von Hohenstein und Ernstthal“ wird begangen mit einer Festwoche vom 01.09. bis 10.09. Hinweise und Vorschläge sind jederzeit willkommen.

## 6. Informationen des Ortsvorstehers von Wüstenbrand

Ortsvorsteher Herr Küttner informiert, dass die nächste Sitzung des Ortschaftsrates am 07.11.2022 stattfindet. Beraten wird zu den Sitzungsterminen des Ortschaftsrates im Jahr 2023 sowie zu Bauvorhaben und zu geplanten Veranstaltungen im Ortsteil Wüstenbrand im kommenden Jahr.

Herr Küttner berichtet weiterhin, dass der Bahnhofsvorplatz durch den Bauhof in Ordnung gebracht wurde einschließlich der Aufstellung neuer Sitzgelegenheiten, die Bauarbeiten am Radweg gut voranschreiten, die stattgefundenen Halloween- und Lichternacht zahlreiche Gäste auf den Heidelberg gelockt hat sowie am 31.10. ein Nachwuchskickerturnier veranstaltet wurde.

Abschließend lädt er alle Anwesenden zum Weihnachtsmarkt am 04.12. in die Wüstenbrander Grundschule recht herzlich ein.

## **7. Anfragen der Einwohner und Stadträte**

Ein Bürger fragt an, ob die Möglichkeit besteht, speziell den Sportplatz auf dem Pfaffenberg für die Öffentlichkeit zur Verfügung zu stellen.

Der OB räumt ein, dass eine Öffnung für die Allgemeinheit, besonders im Hinblick auf Vandalismus, sehr schwierig ist. Auch müsste ein Schlüsselerantwortlicher gefunden werden.

(Zwischenzeitliche Recherchen ergaben, dass eine Öffnung von städtischen Sportstätten wegen Fragen der Haftung, Vandalismus und Versicherung nicht erfolgen kann.)

Der Bürger macht darauf aufmerksam, dass sich der Wanderweg auf der Lutherhöhe zum Wäldchen in einem sehr schlechten Zustand befindet und bittet gleichzeitig um Prüfung, ob es möglich ist, auf der Lutherhöhe wieder eine Sitzbank aufzustellen.

Der OB informiert, dass im Rahmen des diesjährigen Bürgerhaushaltes die Aufstellung einer Bank berücksichtigt und der Weg mit angeschaut wird.

Der Bürger hätte gern weiterhin gewusst, wie lange sich noch die Bauarbeiten auf der Karl-May-Straße hinziehen werden. Ihm ist bekannt geworden, dass es keine Fördermittel mehr dafür gibt.

Der OB verweist darauf, dass für die Sanierung von Kommunalstraßen derzeit Gespräche mit dem Landkreis laufen. Auch er würde sich mehr Geld für diese Maßnahmen wünschen. Die Bauarbeiten auf der Karl-May-Straße erfolgen in Verantwortung des zuständigen Gasversorgers und sind somit keine städtische Maßnahme.

Ein Hohenstein-Ernstthaler erkundigt sich, warum seiner Meinung nach, Herr Moncsek, Mitglied des Bundestages der AfD, noch keinen Termin beim OB bekommen hat.

Herr Kluge informiert, dass er nicht weiß, ob ein Termin angefragt wurde. Über sein Sekretariat ist bekanntermaßen jederzeit eine Terminvereinbarung möglich.

Stadtrat Herr Weiß erkundigt sich, ob es möglich ist, einen gemeinsamen Termin mit Vertretern der Stadtratsfraktionen sowie der Verwaltung zur bevorstehenden Haushaltsplanung 2023/2024 anzuberaumen bzw. in einer der nächsten Sitzungen des Verwaltungsausschusses auf die Tagesordnung zu setzen.

Der OB verweist darauf, dass aktuell noch keine Zahlen vom Landkreis vorliegen und sich die Planungen sehr schwierig gestalten. Schwerpunkt ist hier die Ausgabenseite im Bereich Kreisumlage, aber natürlich auch aller Betriebskosten bzw. Sachkosten. Er plant für die Stadtratssitzung am 22.11.2022 eine Information zum aktuellen Stand der Haushaltsplanung für den Doppelhaushalt 2023/24, wenn möglich einschließlich der Zeitschiene für die weitere Verfahrensweise.

Stadtrat Herr Weiß macht darauf aufmerksam, dass bei den sogenannten „Montags-spaziergängen“ auf der Dresdner Straße am gestrigen Tag bei Einbruch der Dunkelheit die Sicherheit für Autofahrer und Fußgänger nicht mehr gegeben ist, da die „Spaziergänger“ auf den Straßen laufen.

Der Hinweis wird an die Polizei weitergeleitet.

Stadtrat Herr Röder möchte wissen, wie hoch aktuell die Höhe der Mehrbelastung durch die Energiekrise auf unseren Haushalt in diesem Jahr ist.

Der OB verweist auf die geplante Information in der Stadtratssitzung am 22.11.2022 zum aktuellen Stand der Haushaltsplanung.

Stadtrat Herr Rose-Indorf merkte an, dass ihm die Straßenbeleuchtung auf der Friedrich-Engels-Straße gegenüber anderen Straßen zu hell erscheint.

Der Hinweis wird zur Prüfung an den Kommunalen Zweckverband Stadtbeleuchtung weitergeleitet.

Stadtrat Herr Zilly äußert, auch im Namen einiger Bürgerinnen und Bürger, dass sich der Reinigungszustand der Schwimmhalle allgemein verschlechtert habe. Auch wären die Duschen zu heiß eingestellt.

Der OB wird sich diesbezüglich mit dem Geschäftsführer des HOT-Badelandes, Herrn Sprunk, in Verbindung setzen.

Stadtrat Herr Zilly fragt, ob in der Verwaltung bekannt ist, dass einer der Ingenieure, die am Bau der Göltzschtalbrücke beteiligt waren, ein Hohenstein-Ernstthaler Bürger war. Bauamtsleiter Herr Weber bestätigt dies. Es handelt sich um Ferdinand Dost.

## **8. Beschlussvorlagen**

### **8.1. Sitzungsplan 2023 für den Stadtrat und seine Ausschüsse Vorlage 1/35/2022**

Der OB informiert zum aufgestellten Sitzungsplan.

Zu den vorgeschlagenen Terminen gibt es keine Änderungswünsche.

#### **Beschluss 1/35/2022 (vom 01.11.2022) Sitzungsplan 2023 für den Stadtrat und seine Ausschüsse**

Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Hohenstein-Ernstthal bestätigt die aufgeführten Sitzungstermine für das Jahr 2023.

**Abstimmungsergebnis: einstimmig beschlossen**

### **8.2. Realisierung von Maßnahmen aufgrund von Bürgervorschlägen (Bürgerhaushalt) Vorlage 2/35/2022**

Durch den OB folgen Informationen zu den im Verwaltungsausschuss vorausgewählten Positionen.

Stadtrat Herr Zilly bezieht sich in seiner Anfrage auf die Position 24 und möchte wissen, wie die Verwaltung die Geschwindigkeitsmessungen im Neubaugebiet umsetzen will.

Der OB äußert, dass sich diese Maßnahme zur Umsetzung auf die Markierung der Parkflächen bezieht.

#### **Beschluss 2/35/2022 (vom 01.11.2022) Realisierung von Maßnahmen aufgrund von Bürgervorschlägen (Bürgerhaushalt)**

Der Stadtrat der Stadt Hohenstein-Ernstthal stimmt der Realisierung der nachfolgenden Maßnahmen aufgrund der eingereichten Bürgervorschläge zu. Die Maßnahmen sollen dabei in Abhängigkeit der verfügbaren Mittel in Höhe von 20.000,00 EUR in folgender Reihenfolge abgearbeitet werden:

- Position 7: Aufwertung Spielplatz „Rosa Luxemburg“
- Position 14: Aufstellung einer Bank bzw. Sitzgruppe Lutherhöhe
- Position 13: Trockenlegung/Wegbefestigung zwischen Fritz-Heckert-Siedlung und Gartenanlage Am Röhrensteig
- Position 19: Verschönerung der Grünanlage zwischen Wüstenbrander Schulstraße und Käthe-Kollwitz-Straße
- Position 24: Behindertenparkflächen neu kennzeichnen und dringende Geschwindigkeitsmessung im kompletten Neubaugebiet
- Position 10: Bau Wanderweg von Grenzweg bis Bank am Abzweig Oberlungwitz

**Abstimmungsergebnis: einstimmig beschlossen**

**8.3. Sanierung Berggasthaus – 2. Bauabschnitt  
Bewilligung weiterer außerplanmäßiger Auszahlungen im Haushaltsjahr 2022  
und Vergabe von Planungsleistungen  
Vorlage 3/35/2022**

Der OB spricht zur Vorlage und übergibt das Wort an Bauamtsleiter Herrn Weber für ergänzende Erläuterungen des Sachverhaltes.

Stadtrat Herr Herrmann möchte wissen, warum die Deckung des Finanzbedarfs aus geplanten Eigenmitteln für den grundhaften Ausbau der August-Bebel-Straße erfolgt bzw. mit welchen finanziellen Mitteln dann die August-Bebel-Straße gebaut wird. Der OB führt aus, dass in diesem Jahr – es ist schließlich bereits November - keine Fördermittel bereitgestellt werden und somit die August-Bebel-Straße in diesem Jahr auch nicht mehr grundhaft gebaut werden kann. Durch den Bauhof wird der Schaden an der Straße im Bereich unmittelbar nach dem Kreisverkehr repariert und die Straße wieder vorübergehend befahrbar gemacht.

**Beschluss 3/35/2022 (vom 01.11.2022)  
Sanierung Berggasthaus – 2. Bauabschnitt  
Bewilligung weiterer außerplanmäßiger Auszahlungen im Haushaltsjahr 2022 und  
Vergabe von Planungsleistungen**

Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Hohenstein-Ernstthal beschließt im Haushaltsjahr 2022 eine weitere außerplanmäßige Auszahlung in Höhe von 172.000 EUR für Planungsleistungen für die Sanierung des Berggasthauses Produkt 11.13.02.57 Sachkonto 785111 Maßnahme 2021/21. Die Deckung des Finanzbedarfs erfolgt aus den geplanten Eigenmitteln für den grundhaften Ausbau der August-Bebel-Straße Produkt 54.10.01.02 Maßnahme A 6300013.

Der Stadtrat beschließt die Vergabe der Planungsleistung für den 2. Bauabschnitt des Vorhabens „Sanierung Berggasthaus“ der Gebäudeplanung nach § 34 HOAI an Inland Architektur GmbH, Hofer Straße 179 in 09353 Oberlungwitz und der technischen Ausrüstung Heizung, Lüftung, Sanitär und Elektrotechnik nach § 56 HOAI an das Ingenieurbüro BBS GmbH, Hofer Straße 78 in 09224 Chemnitz.

**Abstimmungsergebnis: mehrheitlich beschlossen  
1 Gegenstimme  
2 Enthaltungen**

**8.4. Beschluss über den jährlichen Wirtschaftsplan 2023 für den körperschaftlichen  
Waldbesitz der Stadt Hohenstein-Ernstthal  
Vorlage 4/35/2022**

Der OB informiert zur Vorlage. Es folgen nähere Erläuterungen durch Herrn Weber. Seitens der Stadträte gibt es keinen Diskussionsbedarf.

**Beschluss 4/35/2022**

**Beschluss über den jährlichen Wirtschaftsplan 2023 für den körperschaftlichen Waldbesitz der Stadt Hohenstein-Ernstthal**

Der Stadtrat Hohenstein-Ernstthal beschließt den jährlichen Wirtschaftsplan für den körperschaftlichen Waldbesitz der Stadt Hohenstein-Ernstthal für das Wirtschaftsjahr 2023, aufgestellt vom Staatsbetrieb Sachsenforst, Forstbezirk Chemnitz am 07. Juli 2022.

**Abstimmungsergebnis: einstimmig beschlossen  
1 Enthaltung**

**8.5. 1. Änderungssatzung zur Satzung der Großen Kreisstadt Hohenstein-Ernstthal über die Erhebung von Elternbeiträgen und weiteren Entgelten für die Betreuung von Kindern in Kindertagesstätten und in Kindertagespflege (Elternbeitragsatzung) – Einmaliges „Einfrieren“ der Elternbeiträge 2023 auf dem Niveau von 2022**

Durch den OB folgen ausführliche Erläuterungen zum Sachverhalt der Vorlage.

Stadtrat Herr Bernhardt möchte wissen, aus welchem Grund der Absatz 11 neu in die Satzung aufgenommen worden ist. Für ihn ist der Zeitraum von Kur und Urlaub planbar und Krankheit weniger als 4 Wochen am Stück sollte ebenfalls zur Minderung bzw. einem Wegfall des Elternbeitrages führen.

Herr Bernhardt stellt im Namen seiner Fraktion den Antrag, dass Krankheit von mehr als 4 Wochen am Stück zu einer Minderung des Elternbeitrages führt.

Die Abstimmung des Antrages ergab folgendes Ergebnis:

4 Ja-Stimmen  
17 Gegenstimmen  
0 Enthaltungen

Damit ist der Antrag abgelehnt.

Frau Geist vom zuständigen Schulverwaltungsamt weist darauf hin, dass bei Kindern, die längerfristig durch Krankheit die Einrichtung nicht besuchen können, in Rücksprache mit dem Landratsamt und der Einrichtung eine einvernehmliche Lösung für die Eltern gefunden wird.

Stadtrat Herr Weiß fragt, warum der Antrag seiner Fraktion aus dem vergangenen Jahr, der eine ähnliche Zielstellung beinhaltete, nicht berücksichtigt wurde.

Der OB verweist darauf, dass der damalige Antrag keine Mehrheit gefunden hat und die heutige Situation komplett eine andere als damals ist und nicht vergleichbar mit der früheren Diskussion im Frühjahr 2021. Wir wollen unsere Eltern mit diesem Beschluss unterstützen.

Stadtrat Herr Weiß sowie Stadtrat Herr Bernhardt finden es selbstverständlich, dass ihre Fraktion die Beschlussvorlage unterstützt, auch wenn diese, fast ähnlich eingebracht von ihrer Fraktion, hätte bereits im vorigen Jahr beschlossen werden können.

Stadträtin Frau Dreyer argumentiert, dass diese Vorlage für sie ein Beispiel ist, wie Kommunalpolitik funktioniert. Es sollte einfach mal gehandelt werden. Im vorigen Jahr ging es um Corona, aber das war im Vergleich zu dem, was heute auf unsere Bürgerinnen und Bürger zukommt, von relativ geringem Ausmaß. Damals wurde die Gutscheinvvariante für alle Hohenstein-Ernstthaler Kinder bis 18 Jahre in Höhe von 20,- EUR favorisiert und in der Stadtratssitzung am 28.09.2022 mehrheitlich beschlossen.

Stadtrat Herr Röder meint, dass die Coronaproblematik und die jetzige Situation in der Energiekrise komplett unterschiedlich zu sehen ist. Die Diskussion sollte beendet und der Beschluss gefasst werden, um unsere Bürger in dieser schwierigen Zeit zu unterstützen.

**Beschluss 5/35/2022 (vom 01.11.2022)**

**1. Änderungssatzung zur Satzung der Großen Kreisstadt Hohenstein-Ernstthal über die Erhebung von Elternbeiträgen und weiteren Entgelten für die Betreuung von Kindern in Kindertagesstätten und in Kindertagespflege (Elternbeitragssatzung) – Einmaliges „Einfrieren“ der Elternbeiträge 2023 auf dem Niveau von 2022**

Der Stadtrat der Stadt Hohenstein-Ernstthal beschließt die 1. Änderungssatzung zur Satzung der Großen Kreisstadt Hohenstein-Ernstthal über die Erhebung von Elternbeiträgen und weiteren Entgelten für die Betreuung von Kindern in Kindertageseinrichtungen und in Kindertagespflege (Elternbeitragssatzung) zum 01.01.2023. Ziel ist die Beibehaltung (das „Einfrieren“) der Elternbeiträge im Jahr 2023 auf dem Niveau des Jahres 2022.

**Abstimmungsergebnis: einstimmig beschlossen**

**9. Etwaige weitere Angelegenheiten**

**Information über die erfolgte Prüfung einer Erweiterung der Skateranlage am HOT-Sportzentrum entsprechend Vorlage 4/33/2022 der Stadtratssitzung vom 12.07.2022**

Der OB informiert, dass die Stadtverwaltung durch Beschluss des Stadtrates am 12.07.2022 hinsichtlich der Skateranlage am HOT-Sportzentrum beauftragt wurde, die Kosten für eine Erweiterung bzw. Vergrößerung zu ermitteln, durch Beteiligung der Nutzer, diese in den Prozess einzubinden und Fördermöglichkeiten zu prüfen.

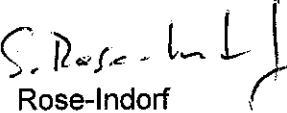
Hierzu erfolgt die Ausreichung eines Informationsmaterials zum Ergebnis der Recherche.

Protokolliert:

  
Gersdorf  
Hauptamt

Bestätigt:

  
Kluge  
Oberbürgermeister

  
Rose-Indorf  
Stadtrat

  
Herrmann  
Stadtrat